

OROZCO SE MARCHO DE JUAREZ PARA SIEMPRE

El Jefe Derrotado de la Revolución Contra Madero Declara que Nunca Entrara en Tratos con el Presidente Para Hacer las Paces

Juarez, México, Agosto 16.—El General Pascual Orozco se marchó de Juarez hoy muy de mañana, dejando atrás una pequeña guardia de rebeldes para preservar el orden hasta la llegada de las tropas federales. La guardia saqueó la aduana, pero no obtuvo ningún dinero. Los consules americano y alemán organizaron una comisión de ciudadanos para que protejeran la ciudad, siendo comandante de la misma Benito Aldez. Todas las tabernas y la mayor parte de las tiendas fueron cerradas. Las patrullas de tropas de los Estados Unidos suspendieron todo tráfico en el lado americano de la frontera.

El General Orozco, hasta el punto y hora de su partida declaró que no entraría en tratos de paz en tanto Madero fuese presidente de México.

PELA CON UN TEJON SALIO SER VERDAD. ANUNQUE AL PRINCIPIO SE CREO QUE ERA UN OSO FERROZ.

Empleados de la Compañía del Agua Entraron al Tonal Principal y Ven un Par de Ojos Feroces—Sigue la Pelea Mano a Mano.

Pete Griffin, el competente asistente de Frank Owen, superintendente de la Compañía de Agua y Alumbrado, llegó a la plaza del depósito principal al norte de la ciudad con un cuento de una pelea con un tejón el cual asegura que es el verdadero evangelio.

Hay un tonel muy largo abajo del depósito en el cual están los tubos que proporcionan el agua para toda la ciudad. El domingo pasado en la mañana Griffin mandó a Marcelino Apodaca y al "Chopo" Roybal, empleados de la compañía al tonel a componer una rotura en las válvulas. El tonel estaba medio de agua. Roybal entró primero pero pronto salió con el sobresalto que había visto "a un animal muy feroz con unos ojos muy grandes" en la oscuridad del tonel. Apodaca no creyó el cuento y entró al tonel, pero él también, salió mas pronto de lo que entró. Los dos hombres, después de haber tenido una consulta de guerra, decidieron pelearla hasta el fin. Se armaron con un cabo de talache y una barra de fierro y volvieron a entrar al tonel. Griffin se sentó a la entrada del tonel y declara que se rió hasta que se le acabó el aliento, escuchando la discusión de la situación por los dos guerreros adentro. No creían que el tejón fuera mas chico que un oso. Finalmente, le dieron un golpe al tejón con la barra de fierro. El tejón cayó del agujero al agua y le dió al Chopo Roybal una buena agarrada con las uñas. El Chopo cayó, el agua dándole a medio cuerpo, y en su espanto se escapó de ahogar. Apodaca le picó al tejón con el cabo de talache y el tejón lo siguió, nadando lo mejor que podía. Apodaca, con un grito espantoso, corrió para la puerta del tonel, seguido del tejón, y el Chopo Roybal siguiendo al tejón. Ambos dos le gritaban a Griffin quien estaba tan desvanecido de lo que había festejado con ellos que no les pudo ayudar. Finalmente Apodaca salió del tonel un pie adelante del tejón y un momento después llegó el Chopo Roybal. Ambos dos volaron para arriba del depósito. Griffin obtuvo un cabestro y lanzó al tejón el cual es uno de los vras grandes que se han visto en esta vecindad. Griffin tiene al tejón como exhibito "A" para probar su relato. El Chopo Roybal y Apodaca no han vuelto a ver que sucedió, y ambos dos confiesan que no hay arma como el talon sabiéndola manejar.

Los Americanos Deben Protejerse a si Mismo.

Washington, D. C., Agosto 16.—Los 360 marinos desembarcados por el barco carbonero en Corinto han sido despachados a Managua para reforzar a los marineros del cañonero Annapolis. Los Americanos y otros extranjeros en Matagalpa han sido informados por el gobierno que deben estar preparados para defenderse a si mismos.

El trabajo busca la evolución pero no la revolución.

CORY EL CARICURISTA DEL NUEVO MEXICANO PRESENTA A TODA LA FAMILIA AQUI MISMO.



OTERO DECLARA QUE EL NUEVO PARTIDO GANARA.

1o. Organizarse.
2o. Es una lucha de principios no de Roosevelt.
3o. El gobierno de los caciques debe acabar es la consigna en todas partes.
4o. Mr Roosevelt fué el caudillo típico. Puede ganar.
5o. La pelea será conducida vigorosamente de ahora en adelante.
6. Mándense nombres de las comisiones de condado al cuartel general en Santa Fé.
Acabado de venir de la convención del "Ciervo Macho" de Chicago, el ex-gobernador Miguel A. Otero arribó aquí el miércoles de la noche, lleno de entusiasmo y declarando que el nuevo partido prevalecerá en todo el país desde uno a otro extremo. El Sr. Otero dijo que los delegados en Chicago estaban confiados de la victoria y que planes serían preparados durante las cuatro semanas subsiguientes que abonarían más que de sobra su aserción. Todos están unánimes en contra del gobierno de los caciques.
"He asistido a un gran número de convenciones," dijo el Sr. Otero, "pero la convención del Ciervo Macho fué la más grande que he visto jamás. Fué a Chicago anticipando ver una reunión bastante grande, pero una convención del género que hubo allí fué una sorpresa para mí.
"Vd. puede decir que el nuevo partido en Nuevo México se ha establecido para ganar y que no se permitirá que ocupe tercer lugar en la carrera. La campaña va a comenzar ahora mismo. Abriremos nuestro cuartel general en Santa Fé, emplearemos secretarios y taquígrafos e iniciaremos una contesa tan activa como un torbellino que será una sorpresa total a los políticos viejos de los otros dos partidos. Nadie tiene idea alguna acerca de los hombres fuertes en asuntos de Nuevo México que han entrado en la pelea con el nuevo partido. Vamos a tener apoyo diferentes que de ningún modo esperan los hombres del partido viejo. Eso significa que vamos a tener éxito. Pido a los Progresistas en todos los condados de Nuevo México que empiecen de una vez el trabajo de organizarse prontamente sin omitir un solo precinto. Manden los nombres de los votantes y los miembros de cada organización de condado y precinto a mí directamente en Santa Fé. Aquí habrá un secretario que reciba y recopile las listas. Me alegraré de que todos los caudillos Progresistas consulten conmigo en Santa Fé tan pronto como sea posible. Voy para Albuquerque pero volveré en la misma noche.
"Todos los condados deberían poner esmero en que sea formada una organización perfecta. Muchas personas parecen abrigar la idea de que este es un partido simplemente de Roosevelt, pero esto no es verdad, pues él no es otra cosa que un incidente. El partido Progresista está fundado sobre un principio y está aquí para permanecer. Mr. Roosevelt fué considerado el hombre más idóneo para encabezar el movimiento y mediante sus bien conocidas cualidades la conducción a la victoria con más facilidad que ningún otro hombre viviente de la época actual.

PLATAFORMA ADOPTADA POR EL NUEVO PARTIDO EN SU PRIMER CONVENCION.

La conciencia del pueblo en un tiempo de graves problemas nacionales ha llamado y pedido un partido nuevo, nacido del sentido levantado de justicia de la nación," dice la plataforma.
"Nosotros del partido progresista nos dedicamos al desempeño del deber puesto sobre nosotros por nuestros padres para mantener ese gobierno del pueblo por el pueblo, y para el pueblo cuyos miembros ellos pusieron.
"Sostenemos con Thomas Jefferson y Abraham Lincoln, que el pueblo son los maestros de su constitución para llenar sus propósitos, y de resguardarlo de aquellos quienes, por perversion de su intento, lo convertirían en un instrumento de injusticia."
La plataforma además declara que "los partidos añejos se han hecho los instrumentos de intereses corruptos los cuales los usan imparcialmente para servir sus propósitos egoístas," y que "el nuevo partido se ofrece como el instrumento del pueblo para barrer por completo abusos añejos y construir una comunidad nueva y mas noble."
DECLARA BAJA ENCABEZADO.
"El mandato del pueblo," por primarias directas para la nominación de oficiales nacionales y de estado para la presidencia para la elección popular de senadores de los Estados Unidos y urge a los estados el uso de la boleta corta.
Obliga al partido a proveer "un método mas fácil de enmendar la constitución federal."
Advoca jurisdicción nacional de problemas las cuales se han extendido fuera del alcance de estados individuales.
Obliga al partido a obtener sufragio igual.
Obliga al partido a la decretación de legislación limitando contribuciones de campaña y gastos y proveyendo para la publicación de las mismas.
Se opone a la participación por escogidos federales en convenciones de estado y nacionales.
Demanda "tales restricciones del poder de las cortes y dejar al pueblo toda la autoridad para determinar cuestiones fundamentales de bienestar social y público."
Obliga reforma judicial, creyendo que la expedición de mandatos en disputas de trabajadores deban ser prohibidas cuando tales mandatos no apliquen donde no existan disputas de trabajadores.
Obliga al partido a inmediatamente investigar y de tomar acción inmediata para negociar sobre el alto costo de vivir.
Favorece servicio sensillo nacional de salud pública.
Demanda regulación nacional de las corporaciones interesado y urge el "establecimiento de una comisión federal para supervisar corporaciones industriales interesadas."
Obliga al partido la decretación de una ley de patente que evite monopolios.
Favorece legislación dando a la comisión interesado poder para valorar propiedad física de ferrocarriles y demanda abolición de la corte de comercio.
Condona el método de la emisión de notas monetarias por medio de agencias privadas y urge manejo de las mismas por el gobierno solo y se opone al proyecto de ley monetario de Aldrich.
Favorece la co-operación del gobierno con los manufactureros y productores en extender el comercio foráneo.
Declara por desarrollo pronto de todos los recursos naturales, condenando explotación.
Urge la compensación razonable al público por derechos de poder de agua.
Se declara por buenos caminos, carreteras nacionales y extensión de entrega libre rural; inmediato desarrollo de los recursos naturales de Alaska y le promete a ese territorio gobierno local de por sí.
Obliga a l partido a la inmediata preparación de un plan para el desarrollo de los rios, especial el Mississippi y tributarios, sin dilación.
Demanda que el Canal de Panamá sea operado a modo de asegurar competición de mar con ferrocarriles trans-continetales y urge que a ferrocarriles manejados por navios se les niegue el uso del canal.
Expresa creencia una tarifa protectora la cual deberá igualar condiciones de competición entre los Estados Unidos y países extranjeros para todas clases; demanda revisión de la

FANATICO ENCARCELADO POR UN ARRESTO BRUTAL.

Sujeto de Colorado Que se Titula Guillermo el Apóstol Tal Vez Ultrajo y Mato a Una Senora de Musica.
Kansas City, Mo., Agosto 15.—La parte meridional de México y el distrito a lo largo de los estados fronterizos son un perol ardiente de violencia, devastación y sufrimiento, con ultrajes, asesinatos y destrucción de propiedad tan terribles que las noticias que llegan a la prensa de los Estados Unidos son demasiado suaves comparadas con la realidad, según dice J. S. Reddock, que por algunos años ha sido superintendente general de los ferrocarriles nacionales de México, teniendo jurisdicción sobre un distrito que abraza 1,500 millas en la parte sur de esa república, el cual llegó hoy de México.
"De cuarenta y dos mil Americanos que vinieron allí hace dos años," dijo Mr. Reddock, "hay ahora solamente mil que se han arriesgado a perder sus vidas con el fin de guardar sus intereses y propiedad. El cercenamiento de manos, asesinatos brutales y ataques sobre mujeres y otros indefensos no será más que pasatiempos suaves para divertir tanto a los rebeldes como a los rurales.
"Los Americanos no representan ahora cosa alguna en México. Todos se han salido y los pocos que han quedado se exponen a mucho peligro de perder sus vidas."
Filadelfia, Agosto 15.—Ordenes han sido recibidas por el Coronel Bennett, comandante del transporte Prairie, de que se prepare para darse a la vela del astillero de Filadelfia dentro del término de 48 horas. El capitán Anderson, comandante del arsenal, dijo que el Prairie se dará a la vela para Portsmouth, N. H., y adoptó el proyecto con una enmienda de menor importancia que será adjudicada. El Presidente Taft se anticipa que la firmará inmediatamente. Libranzas por todas las pensiones atrasadas están listas para despacharlas por correo en las agencias. Tan pronto como el Presidente Taft firme el proyecto, todas las agencias serán notificadas por telegrafo para que despachen las libranzas. Los oficiales anuncian que cada pensionista en los Estados Unidos debía recibir su libranza para el martes próximo a más tardar.
La cámara ha convenido con la demanda del senado para abolir las diez y ocho agencias dispersas de pensiones en Febrero 1, 1913, y adoptó el proyecto con una enmienda de menor importancia que será adjudicada. El Presidente Taft se anticipa que la firmará inmediatamente. Libranzas por todas las pensiones atrasadas están listas para despacharlas por correo en las agencias. Tan pronto como el Presidente Taft firme el proyecto, todas las agencias serán notificadas por telegrafo para que despachen las libranzas. Los oficiales anuncian que cada pensionista en los Estados Unidos debía recibir su libranza para el martes próximo a más tardar.
Chihuahua, México, Agosto 15.—Aeroplanos serán empleados por el general Huerta en su campaña contra los rebeldes a menos que la fuerza de Orozco en Juarez lo gre dividirse en pequeñas partidas, haciendo impracticable la guerra formal. Los dos monoplanos recientemente comprados por el departamento de guerra y experimentados en Torreón han sido enviados para acá y es probable que sean enviados esta semana a Gallegos para expedición exploratorias.
Ciudad de Mexico, Agosto 15.—Los ingleses empleados en una mina de Guerrero fueron tenidos por rebeldes Zapatistas ayer en Morelos. Les robaron los caballos, la ropa y todo lo que train.
Los ingleses caminaron hasta una estación de telégrafo y mandaron un mensaje pidiendo auxilio. Tendrán algún trabajo para llegar a este lugar a causa de es-

LOS VETERANOS CONSIGUIRAN PENSIONES.

Washington, D. C., Agosto 15.—Pensiones para millares de veteranos, detenidas por desavenencia entre la cámara y senado acerca del proyecto de apropiaciones para pensiones que montan a \$160,000,000, el cual tal vez será aprobado el sábado.
La cámara ha convenido con la demanda del senado para abolir las diez y ocho agencias dispersas de pensiones en Febrero 1, 1913, y adoptó el proyecto con una enmienda de menor importancia que será adjudicada. El Presidente Taft se anticipa que la firmará inmediatamente. Libranzas por todas las pensiones atrasadas están listas para despacharlas por correo en las agencias. Tan pronto como el Presidente Taft firme el proyecto, todas las agencias serán notificadas por telegrafo para que despachen las libranzas. Los oficiales anuncian que cada pensionista en los Estados Unidos debía recibir su libranza para el martes próximo a más tardar.
Chihuahua, México, Agosto 15.—Aeroplanos serán empleados por el general Huerta en su campaña contra los rebeldes a menos que la fuerza de Orozco en Juarez lo gre dividirse en pequeñas partidas, haciendo impracticable la guerra formal. Los dos monoplanos recientemente comprados por el departamento de guerra y experimentados en Torreón han sido enviados para acá y es probable que sean enviados esta semana a Gallegos para expedición exploratorias.
Ciudad de Mexico, Agosto 15.—Los ingleses empleados en una mina de Guerrero fueron tenidos por rebeldes Zapatistas ayer en Morelos. Les robaron los caballos, la ropa y todo lo que train.
Los ingleses caminaron hasta una estación de telégrafo y mandaron un mensaje pidiendo auxilio. Tendrán algún trabajo para llegar a este lugar a causa de es-

tarife porque la presente tarifa es injusta, y obliga al partido al establecimiento de una comisión no-partidaria científica. Condona el proyecto de ley Payne-Aldrich y la polisa de tarifa del sistema democrata como "destruccion al partido protectorio."
Demanda abrogación inmediata del acta de reciprocidad, Canadense.
Favorece convenio internacional para la limitación de fuerzas navales y la construcción de dos navios de guerra al año pendiente tal convenio.
Favorece acción por el gobierno en favor de los inmigrantes, peniones para soldados y marlineros.
En conclusión la plataforma "apela para el soporte de todos los ciudadanos americanos sin miras a previas afiliaciones políticas."
El trabajo significa el servir, pero no el esclavizar.
El trabajo hace caso del estuero, no del tiempo.

MEXICO EN LA ACTUALIDAD UNA MASA HIRVIENTE DE CRIMENES.

Chicago, Agosto 15.—Madill McCormick regresó hoy del estado de Nueva York y en el cuartel general de los Progresistas dijo que el Coronel Roosevelt ganará el estado de Nueva York debido al hecho que entre los Demócratas de la parte de arriba del estado están muy opuestos a hombres que trabajan activamente en favor de Wilson y en lamisma localidad reina mucha antipatía y animosidad entre los Republicanos en contra del Presidente Taft.
M. McCormick dijo que la comisión ejecutiva progresista que dirigirá la campaña está ya de hecho designada, pero que por algunos días no se anunciará quienes eran los miembros.
Mr. Dixon regresará de Nueva York el miércoles, y tan pronto como llegue se celebrará una conferencia importante.
tar suspendida la corrida de los trenes.
Juarez, Mex., Agosto 15.—Con el arribo de 300 rebeldes de Guadalupe, sita al oriente a lo largo de la frontera internacional, la guarnición rebelde en este lugar monta ahora a 1,000 hombres. Hoy se dijo en el cuartel general rebelde que el General M. Carravero, estacionado en Villa Ahumada, al sur del ferrocarril Central Mexicano, tiene 1,500 hombres bajo su mando, y que cerca de 1,000 mas está apartados cerca de Palomas, que está en frente de Columbus, N. M., que es el punto a donde están enviando tropas de los Estados Unidos del Fuerte Sam Houston, en adición a cuatro tropas del tercero de caballería que están ya estacionados en el lado americano de la frontera.
También fué dicho en el cuartel de Orozco que los Estados Unidos no se verían en ninguna manera molestados por nadie del lado Mexicano de la frontera.
Los rebeldes figuran más que 3,000 hombres en la vecindad de Juarez, y se dijo que el avance federal sería esperado con más movimiento de tropas. El ejército federal que viene avanzando hacia la frontera se cree que se compone de más de 5,000 hombres, pero los jefes rebeldes aquí creen que su número será disminuido por la necesidad de dejar guarniciones para proteger los ferrocarriles Noroeste de México y Central Mexicano.
Cuernavaca, Mex., Agosto 15.—Treinta y siete partidarios de Zapata fueron muertos ayer en una pelea con un destacamento de tropas federales mandado por el Coronel Jimenez Castro en Treinta, 25 millas al sur de este lugar. Los federales lograron dispersar a los rebeldes, según el reporte traído aquí por el tren militar que regresó hoy. Dos de

DICE QUE ROOSEVELT GANARA EL ESTADO DE NUEVA YORK

Esto lo Pronestida Madill McCormick al Volver a Chicago y Cuando Visito el Cuartel General del Partido Progresista en es Ciudad

Chicago, Agosto 15.—Madill McCormick regresó hoy del estado de Nueva York y en el cuartel general de los Progresistas dijo que el Coronel Roosevelt ganará el estado de Nueva York debido al hecho que entre los Demócratas de la parte de arriba del estado están muy opuestos a hombres que trabajan activamente en favor de Wilson y en lamisma localidad reina mucha antipatía y animosidad entre los Republicanos en contra del Presidente Taft.
M. McCormick dijo que la comisión ejecutiva progresista que dirigirá la campaña está ya de hecho designada, pero que por algunos días no se anunciará quienes eran los miembros.
Mr. Dixon regresará de Nueva York el miércoles, y tan pronto como llegue se celebrará una conferencia importante.
tar suspendida la corrida de los trenes.
Juarez, Mex., Agosto 15.—Con el arribo de 300 rebeldes de Guadalupe, sita al oriente a lo largo de la frontera internacional, la guarnición rebelde en este lugar monta ahora a 1,000 hombres. Hoy se dijo en el cuartel general rebelde que el General M. Carravero, estacionado en Villa Ahumada, al sur del ferrocarril Central Mexicano, tiene 1,500 hombres bajo su mando, y que cerca de 1,000 mas está apartados cerca de Palomas, que está en frente de Columbus, N. M., que es el punto a donde están enviando tropas de los Estados Unidos del Fuerte Sam Houston, en adición a cuatro tropas del tercero de caballería que están ya estacionados en el lado americano de la frontera.
También fué dicho en el cuartel de Orozco que los Estados Unidos no se verían en ninguna manera molestados por nadie del lado Mexicano de la frontera.
Los rebeldes figuran más que 3,000 hombres en la vecindad de Juarez, y se dijo que el avance federal sería esperado con más movimiento de tropas. El ejército federal que viene avanzando hacia la frontera se cree que se compone de más de 5,000 hombres, pero los jefes rebeldes aquí creen que su número será disminuido por la necesidad de dejar guarniciones para proteger los ferrocarriles Noroeste de México y Central Mexicano.
Cuernavaca, Mex., Agosto 15.—Treinta y siete partidarios de Zapata fueron muertos ayer en una pelea con un destacamento de tropas federales mandado por el Coronel Jimenez Castro en Treinta, 25 millas al sur de este lugar. Los federales lograron dispersar a los rebeldes, según el reporte traído aquí por el tren militar que regresó hoy. Dos de

WILSON ACEPTA EL RETO QUE LE ENVIO MR. ROOSEVELT

Y Dice que Siempre ha Sido Cosa muy Facil Expresar Claramente lo que se Propone Hacer y lo que se ha Hecho.

Sea Girt, N. J., Agosto 17.—"Siempre se ha hallado que es una tarea muy fácil hacerme que que sea explícito", dijo el Gobernador Woodrow Wilson hoy cuando se llamó su atención a reportes de Oyster Bay al efecto que el Coronel Roosevelt en sus discursos en la Nueva Inglaterra pediría al nominado Demócrata que fuese más específico en su interpretación de la plataforma.
El Gobernador admitió que se estaban haciendo muy fuertes empeños con él para que hablará en Maine antes de la elección del 9 de Septiembre. La intención actual del gobernador es a la fecha no ir allá.
El Gobernador anunció que esperaba que el cuartel general del Oeste sería abierto inmediatamente. J. E. Davis, secretario de la comisión nacional irá para allá el lunes.
Después de establecer el cuartel general es la intención de Mr. Davis hacer un viaje a St. Louis, Denver, San Francisco, Seattle y otros puntos del puente para determinar los mejores sitios donde establecer cuarteles subordinados.
El Gobernador Wilson ha aceptado una invitación para hablar ante el campamento de los Veteranos de la Guerra Hispano-Americana que tendrá lugar en Atlantic City en 16 de Septiembre.

LA POSICION QUE TENE MOS.
Uno de los reportes mas locos en conexión con la Junta tenida aquí de las desbaratada y pocas tiras que han quedado de la Añeja Guardia comisión republicana, el jueves de la semana pasada, es el manifiesto que todo el patronio de la agregación de la estrella de los últimos años pueda mandar tiene que ser cortada del Nuevo Mexicano. En esta conexión es bueno recordar que El Nuevo Mexicano no está recibiendo ningún patronio de los años ni los necesita para nada. El Nuevo Mexicano no corre sus negocios en una forma de negocios. Busca los negocios bajo una base comercial. El Nuevo Mexicano no anda en pos de la Impresión que vale sesenta centavos la página a un peso y sesenta centavos. No le está pidiendo favores a los años y no se morirá de hambre ni desaparecerá de la faz de la tierra porque está "tan lejos de nuestros rielos," o porque el Hon. Gregory Page haya parado su suscripción. El Nuevo Mexicano ha obtenido mas suscritores nuevos durante las pocas semanas pasadas que lo que perdería si todo la gavilla de años se retiraba de un bote. El Nuevo Mexicano quiere vender sus papeles a los lectores que quieren leer un papel con todas las nuevas del día. No tiene deseo de vender sus papeles porque su política es esta, aquella o la otra. El Nuevo Mexicano intenta hacer este papel el mejor periódico en Nuevo México. Intenta hacerlo un papel honesto en todos modos y aquel que desee otra clase de papel no le vamos a rogar ni andar de rodillas para que se suscriba al Nuevo Mexicano. En cuanto a lo que concierne a la reunión de la pacota aquí el jueves de la semana pasada, para injuriar el Nuevo Mexicano, este papel tiene solamente esto que decir: "Caballeros, hagan sonar su chloete." Vamos a imprimir las nuevas y opinamos, de nuestra experiencia con el votante inteligente que él va a leer las nuevas y tomar el papel que publica las noticias, no importa que a su amo político no le guste, pues cuantas veces pidan mujer les daremos calabazas.

los soldados federales fueron heridos.
El tren que conducía a los soldados federales volvió para acá escoltando doce carros de municiones y dos cañones de tiro rápido destinados por el gobierno para la campaña del sur.